ДИДЖИТАЛИЗАЦИЯ ИНФОРМАЦИОННЫХ РЕСУРСОВ ПО ИСТОРИИ НАЦИОНАЛЬНОЙ БИБЛИОТЕКИ УКРАИНЫ ИМЕНИ ЯРОСЛАВА МУДРОГО



doi 10.47267/2181-8207/2021/2-058



Лилия Прокопенко,
главный библиотекарь Национальной библиотеки Украины имени Ярослава Мудрого, кандидат исторических наук, доцент

The present process of digitalization of historical and cultural heritage through the publication of electronic resources, representation, visualization, as well as the development of online communications with a wide range of users is considered. The presentation of information resources on the history of Yaroslav Mudryi National Library of Ukraine in the structure of its website is described. Emphasis is placed on the features of the application of the results of digitalization in library science and historical research.

Key words: Consortium of Network Electronic Libraries, electronic library, university library, digital transformation of education.

Современные процессы диджитализации опираются на положения общей стратегии Европейского Союза, определяющей среди приоритетных целей содействие культурному многообразию и межкультурному диалогу, продвижение культуры как катализатора творчества

В современном обществе диджитализация как инновационный переход информационного поля на цифровые технологии носит процессуальный характер и касается не только технологических новшеств, но и социокультурных трансформаций. Развитие цифровых технологий влечет за собой количественные и качественные изменения системы социальных коммуникаций. Появление новых технических средств, позволяющих членам общества постоянно коммуницировать друг с другом, является признаком предстоящих неизбежных глобальных модификаций социальных институтов и вектора развития общества в целом.

Диджитализация касается практически всех сфер современной общественной жизни Украины, и гуманитарная сфера, в частности, культура, не исключение. Главные вопросы заключаются в сохранении и облегчении доступа к культурным ресурсам как для самих украинцев, так и для мирового сообщества в целом.

Современные процессы диджитализации опираются на положения общей стратегии Европейского Союза, определяющей среди приоритетных целей содействие культурному многообразию и межкультурному диалогу, продвижение культуры как катализатора творчества в связи с идеями развития, обеспечения занятости населения, внедрения инноваций и расширения конкурентоспособности, а также углубление понимания культуры как важнейшего элемента международных отношений.

Сохранение культурной памяти, расширение возможностей приобщения к культуре, в том числе и путем продвижения культурного наследия, развитие культурного туризма, поддержка образования, обеспечение доступности библиотечных фондов и мобильности музейных коллекций реализуются через диджитализацию библиотечных ресурсов, музейных объектов, архивных документов, музыкальных и аудиовизуальных материалов, археологических памятников и т. п.

В контексте этих технологических процессов наблюдается насущная потребность разработки стратегии и политики диджитализации в сфере культуры, касающихся систематизации и обработки отечественного культурного наследия, развития реальных практик, которые реализовывались бы на уровне государства и при его поддержке. Однако самым проблемным вопросом диджитализации все еще остается стабильность финансовой поддержки, особенно если речь идет о проектах некоммерческого направления. Украинское общество уже достаточно длительное время активно использует и развивает информационно-коммуникационные технологии, а вот сфера украинской культуры находится преимущественно в традиционном пространстве.

Отметим, что деятельность в этом направлении хотя и медленно, но постепенно активизируется, приводя к появлению и институционализации цифровых гуманитарных наук – Digital Humanities. И библиотечное дело, и история как сферы, прошедшей более чем полувековой путь применения компьютеров в производственной, исследовательской практике и образовании, являются одними из важных составляющих интеграционного процесса, происходящего в рамках Digital Humanities.

Сегодня в этих сферах активно развивается прикладная область, тесно связанная с приложениями современных цифровых технологий и цифровых медиа в задачах создания масштабных информационных ресурсов, оцифровки материалов фондов библиотек, музеев, архивов с целью репрезентации, визуализации, медиатизации, расширения доступа и сохранения историко-культурного наследия, а также развития онлайновых интерактивных коммуникаций с широким кругом пользователей.

Одним из примеров современного способа представления массива информационных ресурсов в доступном формате является диджитализация источников по истории Национальной библиотеки Украины имени Ярослава Мудрого (далее НБУ им. Ярослава Мудрого).

Библиотека была создана в 1866 году по распоряжению царского правительства как Киевская русская публичная библиотека (в конце XIX – в первой четверти XX века называлась Киевская городская публичная библиотека). Среди ее учредителей были известные общественные деятели, представители киевского дворянства и купечества. Основой фонда стали частная библиотека писателя и книгоиздателя Василия Гавриловича Барщевского и книги, подаренные новой библиотеке киевлянами. При открытии Киевской русской публичной библиотеки в 1866 г. ее фонд насчитывал 319 книг в 667 томах и 43 комплекта периодических изданий. В 1911 году на средства, собранные жителями города путем облигационного займа, для библиотеки было построено специальное здание (архитектор Збигнев Клаве). Сегодня в Киеве это самое старое сооружение такого назначения, является памятником архитектуры начала XX в. После провозглашения независимости в 1991 году библиотека получила название «Государственная библиотека Украины», а в 1994 году Указом Президента – Национальная парламентская. Нынешнее название библиотека носит с 2016 года.

Сегодня НБУ им. Ярослава Мудрого – это государственное культурное, образовательное, научно-информационное учреждение системы Министерства культуры Украины. Библиотека является одной из самых больших и самых старых в стране, обладает богатыми универсальными по содержанию фондами и обслуживает самые широкие слои населения.

В 2011 году был основан интегрированный проект – электронная библиотека (ЭБ) «Культура Украины» (https://elib.nlu.org.ua), базовым учреждением создания и функционирования которого является НБУ им. Ярослава Мудрого.

ЭБ «Культура Украины», выполняя просветительскую, научную и справочную функции, ориентирована на широкие круги пользователей и создана с целью интеграции культуры народов Украины в европейское и мировое информационное пространство, укрепления культурных связей и формирования положительного имиджа Украины; обеспечения равных возможностей бесплатного доступа пользователей к достижениям украинской культуры и искусства с помощью Интернета.

Главными критериями отбора документов для оцифровки являются их научная, общественная и историко-культурная ценность, а также соответствие профилю комплектования ЭБ. Сегодня в проекте представлены 111 участников, среди них – 28 библиотек, 22 научных учреждения и издательства и 61 индивидуальный автор.

Возможности навигации и поиска документов предусматривают использование поискового окна, алфавитного и тематического каталогов, доступ к которым можно получить из главного горизонтального меню (к алфавитному – также из левого вертикального). Кроме того, с 2013 года внедрен в практику инструмент, позволяющий получать доступ к ресурсам ЭБ непосредственно из библиографических записей электронного каталога НБУ им. Ярослава Мудрого (http://catalogue.nlu.org.ua).

В ЭБ «Культура Украины» размещена основная часть информационных ресурсов по истории НБУ им. Ярослава Мудрого. Переход к ним можно осуществить с главной страницы (из раздела «Учреждения культуры»), а затем перейти в один из шести подразделов – «Библиотеки», в котором сегодня представлено

Главными критериями отбора документов для оцифровки являются их научная, общественная и историко-культурная ценность, а также соответствие профилю комплектования ЭБ. Сегодня в проекте представлены 111 участников, среди них – 28 библиотек, 22 научных учреждения и издательства и 61 индивидуальный автор

547 объектов, посвященных деятельности национальных, специальных, публичных, частных и других библиотек, а также истории развития и современному состоянию библиотечного дела в Украине.

Рубрика «История НБУ им. Ярослава Мудрого» содержит основной фонд документов, освещающих историю учреждения со дня основания до современности. Всего здесь 64 объекта. Среди них оцифрованные оригиналы документов разных видов и жанров, так и копии.

Рубрика «История НБУ им. Ярослава Мудрого» содержит основной фонд документов, освещающих историю учреждения со дня основания до современности. Всего здесь 64 объекта. Среди них оцифрованные оригиналы документов разных видов и жанров, так и копии

Один из самых ранних документов датирован 1830 годом и относится к периоду предыстории создания Публичной библиотеки в Киеве – это распоряжение от 25 июля 1830 года, в котором обсуждается циркуляр министра внутренних дел Арсения Закревского об организации публичных библиотек в губернских городах (от 5 июля 1830 года).

Среди уникальных архивных документов этого же периода – докладная записка, подтверждающая, что вопрос открытия в Киеве публичной библиотеки поднимался и активно обсуждался уже в начале 1830-х годов; а также письмо, которое описывает первые шаги в комплектовании фондов библиотеки и демонстрирует, что уже в 1835 году рассматривался вопрос закупки книг для библиотеки.

Среди уникальных архивных документов этого же периода – докладная записка, подтверждающая, что вопрос открытия в Киеве публичной библиотеки поднимался и активно обсуждался уже в начале 1830-х годов; а также письмо, которое описывает первые шаги в комплектовании фондов библиотеки и демонстрирует, что уже в 1835 году рассматривался вопрос закупки книг для библиотеки

В коллекции представлены одни из первых правил пользования Киевской русской публичной библиотекой для посетителей, составленные в конце XIX в.; Устав Киевской городской публичной библиотеки в редакции 1896 и 1905 годов; отчеты о состоянии и деятельности библиотеки конца XIX – начала XX веков; читательские билеты посетителей за разные годы – 1904, 1919, 1939, 1941, 1955 годы и другие, более поздние.

Особый интерес для изучений состава и процесса формирования фондов библиотеки представляют каталоги, например, печатный каталог Киевской городской публичной библиотеки, который знакомит с изданиями, собранными в библиотеке со дня основания до 1903 года, а также каталоги книг частных коллекций и т.п.

Среди документов, раскрывающих историю библиотеки, особое место занимают материалы торжественного собрания и научной конференции, посвященных 100-летию учреждения, а также документальный фильм о торжественном заседании, посвященном 150-летию основания библиотеки.

В коллекции информационных ресурсов по истории библиотеки также хранятся путеводители по библиотеке, изданные в 1979 и 1984 годы, рекламные проспекты разных лет, фотографии, почтовые открытки, календари и даже художественный маркированный почтовый конверт, выпущенный Укрпочтой в 2016 году в честь 150-летия со дня основания библиотеки (художник Юлия Дюпина).

В рубрике «Издания НБУ им. Ярослава Мудрого» размещены документы разных видов и жанров: монографии, сборники научных трудов и материалов научно-практических конференций и семинаров, которые регулярно организовывает библиотека (например, Всеукраинской научно-практической конференции «Библиотека и книга в контексте времени»), обзоры научно-исследовательской работы библиотек и учреждений высшего образования сферы культуры Украины за разные годы, периодические издания, информационно-аналитические материалы, каталоги, библиографические и методические пособия, путеводители, проспекты, календари и т. п. На сегодняшний день в этой рубрике выставлены 135 объектов.

В рубрике «Статьи» собрано 37 статей, опубликованных в различных периодических изданиях в разные годы и освещающих историю и деятельность НБУ им. Ярослава Мудрого. Самые ранние из них датируются концом XIX – началом XX века, опубликованы в журнале «Киевская старина» (1888 год) и газете «Киевлянин» (1900 год).

Рубрика «Фотографии» содержит коллекцию архивных фотографий, иллюстрирующих историю НБУ им. Ярослава Мудрого. Пока здесь только девять объектов, относящихся к 40-м годам прошлого столетия.

Непосредственно в структуре веб-сайта библиотеки из раздела «О библиотеке» (https://nlu.org.ua/article.php?id=33), находящегося в горизонтальном ряду главного меню, можно перейти к страницам по истории НБУ «Краткая справка»; «Известные общественные деятели – основатели Киевской публичной библиотеки» (здесь представлены 19 кратких биографических справок, преимущественно с фотографиями); «Директора библиотеки» (известно, что с 1866 года и примерно до 1918 года библиотекарь учреждения исполнял обязанности ее директора, с 1919 года до середины 30-х годов XX века учреждением руководил заведующий, а с середины 1930-х годов – директор; на этой странице размещены биографические справки, также преимущественно с фотографиями, о 21 руководителе библиотеки).

Из раздела «О библиотеке» или непосредственно из горизонтального ряда главного меню можно также перейти к странице «Музей истории НПБУ». Здесь в рубрике «Вход в музей» размещены три флэш-объекта, в которых с помощью возможностей мультимедийного представления информации раскрывается весь исторический путь библиотеки: от основания в 1866 году до 1940 года, в 1941–1990 годы; в 1991–2016 годы. Кроме того, на странице «Музея истории» можно также ознакомиться с уже упомянутыми выше изданиями «Летописи…».

Важной составляющей информационных ресурсов по истории НБУ им. Ярослава Мудрого в структуре ее веб-сайта является событийный проект – раздел «Юбилей НПБУ», в котором представлена информация о праздновании 150-летия библиотеки в 2016 году (переход к этому блоку можно осуществить из раздела главного меню «О библиотеке»). В частности, на этой странице размещены текстовые документы и фотографии торжественного открытия 3 марта 2016 года юбилейных мероприятий по случаю 150-летия основания библиотеки; торжественного заседания, посвященного этому юбилею, состоявшегося 19 мая 2016 года. Последнее мероприятие также иллюстрируется в мультимедийном обзоре из трех частей в форматах видеосюжета, фотоальбома и видеофильма. Кроме этого, в разделе есть ресурсы «О юбилее в печати», «О юбилее на телевидении» (здесь можно просмотреть сюжеты, созданные парламентским телеканалом «Рада», центральным каналом телевидения, телеканалами «Киев», «Культура»), фотоальбом «Старые фотографии», «Торжественное спецгашение художественного маркированного конверта», «Награды и поздравления по случаю 150-летия со дня основания библиотеки», «Вручение наград и отличий от Минкультуры Украины и УПЦ КП (Украинской православной церкви Киевского патриархата), информация о памятной монете, посвященной 150-летнему юбилею библиотеки (введена в оборот Национальным банком Украины 24 февраля 2016 года, художник и скульптор Владимир Атаманчук).

Информационные ресурсы по истории НБУ им. Ярослава Мудрого, представленные в структуре веб-сайта, относятся к различным видам электронных ресурсов: это и электронные текстовые эквиваленты печатных изданий, и электронные образы печатных изданий, когда элементы последних представляются как целостные графические образы, и образы рукописных материалов, и специальные издания, в том числе электронные аудио- и видеодокументы и др. Оценивая их состояние и перспективы использования в библиотековедческих и исторических исследованиях, важно учитывать возможности удовлетворять потребности соответствующего профессионального сообщества и отдельных пользователей в решении ими определенного круга задач. Среди этих возможностей ценными являются обеспечение получения информации независимо от времени и места нахождения пользователя или ЭБ, оперативность предоставления информации, использование электронных копий для сохранения оригинальных документов, развитие новых форм библиотечно-информационного обслуживания пользователей, обеспечение доступности для значительно большего числа пользователей к документам, хранящимся в библиотеках в ограниченном количестве, а также пользователей, для которых электронная форма является единственной возможностью ознакомиться с документом и т. д.

Важной составляющей информационных ресурсов по истории НБУ им. Ярослава Мудрого в структуре ее веб-сайта является событийный проект – раздел «Юбилей НПБУ», в котором представлена информация о праздновании 150-летия библиотеки

Рост количества оцифрованных библиотековедческих и исторических источников, доступных онлайн, не только открывает новые возможности для распространения и углубления научных знаний, но и существенно расширяет источниковую базу исследований и создает новые цифровые инструменты для учёных, что ставит перед ними новые задачи. Диджитализация создает иную профессиональную реальность – новые способы хранения, обработки, изучения информации входят в повседневный арсенал современного исследования, актуализируя необходимость разграничения обыденных знаний от профессиональных. Последнее в значительной мере зависит от осознания библиотековедами и историками важности онлайн-экспозиции как формы представления знаний.

Рост количества оцифрованных библиотековедческих и исторических источников, доступных онлайн, не только открывает новые возможности для распространения и углубления научных знаний, но и существенно расширяет источниковую базу исследований и создает новые цифровые инструменты для учёных

В то же время доступность, которую обеспечивают электронные ресурсы, не является синонимом легкости их использования учеными, потому что удобный доступ не снимает вопросов критического отношения к источнику. Среди вопросов, требующих уточнения, и необходимость подтверждения аутентичности копии, и оценка качества оцифровки и технологий, которые при этом использовались, и определение уровня репрезентативности и полноты, уточнение корректности ссылок на исходные источники, исключение технологической возможности фальсифи-

кации оцифрованных документов и т.д. Поэтому размещение источников на официальных веб-сайтах государственных учреждений, таких, как НБУ им. Ярослава Мудрого, является определенной гарантией их качества и достоверности.

Освоение Интернета и новых медиа, которые развиваются от пассивной библиотеки к электронной интерактивной гипермедиатеке, существенно влияет на практику научного исследования. Изучение новых возможностей работы с информационными источниками определяет профессиональные аспекты библиотековедческого и исторического исследования в эпоху диджитализации. Несмотря на то, что традиционный формат публикации результатов исследований в этой области в виде монографии все еще удерживает прочные позиции, современность требует трансформации книжных страниц за счет публикации электронных ресурсов с мультимедийным содержанием. Таким образом, возможности электронной публикации и сетевого доступа начинают играть роль «дополненной реальности», когда классические формы научного творчества дополняются электронными ресурсами, содержащими цифровые приложения (изобразительные, аудиовизуальные и другие мультимедийные), часто играющие самостоятельное научное значение.

Освоение Интернета и новых медиа, которые развиваются от пассивной библиотеки к электронной интерактивной гипермедиатеке, существенно влияет на практику научного исследования

Выполняя важные задачи обеспечения долговременной доступности цифровых копий, сохранения смыслов и функциональных характеристик первоисточников, предоставления новых возможностей изучения, поиска, анализа, обобщения и презентации, диджитализация информационных ресурсов, в частности, по истории НБУ способствует совершенствованию цифровой инфраструктуры библиотековедческих и исторических исследований, более активному введению полученных знаний в научный и социокультурный оборот, а также укреплению престижа библиотеки, ее культурного статуса как внутри страны, так и в мире.

Использованная литература:

1. Бородкин Л. И. Digital history: применение цифровых медиа в сохранении историко-культурного наследия // Историческая информатика. 2012. № 1, стр. 14-21. URL: http://kleio.asu.ru/2012/1/hcsj-12012-_14-21.pdf (дата обращения: 15.04.2020).

2. Володин А. Ю. «Цифровая история»: ремесло историка в цифровую эпоху // История: электронный научно-образовательный журнал. 2015. Т. 6. Вып. 8 (41). URL:http://history.jes.su/s20798784000-1228-9-. DOI: 10.18254/S0001228-9-1.

3. Культура України: електронна бібліотека / Нац. б-ка України ім. Ярослава Мудрого. Київ, 2020. URL: https://elib.nlu.org.ua (дата обращения: 15.04.2020).

4. Літопис Національної парламентської бібліотеки України / Нац. парламент. б-ка України. – Київ, 1996-2011. – Ч. 1 : 1866 – лютий 1917 р. / [П. Б. Гапченко, С. Л. Зворський, Л. М. Любаренко, О. О. Мастипан; ред. Н. Я. Маслова], 1996. – 137 с. ; Ч. 2 : Березень 1917-1943 р. / [П. Б. Гапченко, С. Л. Зворський], 2001. –183 с. ; Ч. 3 : 1944-1966 рр. / [П. Б. Гапченко, С. Л. Зворський ; ред. З. Савіна], 2006. – 147 с. ; Ч. 4 : 1967-1991 рр.

5. Національна бібліотека України імені Ярослава Мудрого / Київ, 2002-2020. URL: http:-//nplu.org (дата обращения: 15.04.-2020).

6. Нуарэ С. Цифровая история: история и память, доступные каждому // История: электронный научно-образовательный журнал. 2017. Т. 8. Вып. 7 (61). URL: https://-history.jes.su/s207987840001917-7-1. DOI: 10.18254/-S0001917-7-1.

7. Joint communication to the European Parliament and the council: Towards an EU strategy for international cultural relations / European Commission; High Representative of The Union for Foreign Affairs and Security Policy. Brussels, 8.6.2016. JOIN (2016), 29 final. 16 p.

Лилия Прокопенко – Ярослав Мудрый номидаги Украина Миллий кутубхонаси бош кутубхоначиси, тарих фанлари номзоди, доцент.

Ахборот майдони рақамли технологияларга ўтишининг инновацион намунаси сифатида фаоллашиб бормоқда. Рақамли технологиялар ривожланиб бориши ижтимоий коммуникация тизимларида ҳам сон жиҳатдан ҳам, сифат жиҳатдан ҳам ўзгаришларни юзага келтирмоқда. Мақолада бугунги шиддатли замон талабларига мувофиқ равишда рақамлаштириш ҳар жабҳада бўлгани каби, Украина Миллий кутубхонаси мисолида яққол намоён бўлиб бораётгани, айниқса ижтимоий институтлар тизимида кенг тус олаётгани акс этган. Ахборот-кутубхона соҳасида ҳам, умуман, тадқиқот амалиёти ва таълимда ярим асрдан буён компьютерлар қўлланилаётган соҳа тарихи ҳам рақамлаштириш тизими доирасида бўлиб ўтаётган интеграллашув жараёнининг муҳим таркиблари ҳисобланади.